

Porównanie tłumaczeń Rut 4:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Aminadab spłodził Nachszona,* Nachszon spłodził Salmona,** ¹⁾²⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Aminadab był ojcem Nachszona, Nachszon był ojcem Salmona,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A Amminadab spłodził Nachszona, a Nachszon spłodził Salmona;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A Aminadab spłodził Nahasona, a Nahason spłodził Salmona;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Aminadab zrodził Nahasson, Nahasson zrodził Salmon,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Amminadab był ojcem Nachszona, Nachszon był ojcem Szalmona.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Amminadab zrodził Nachszona, Nachszon zrodził Salmona,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Amminadab był ojcem Nachszona, Nachszon był ojcem Salmona,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Amminadab był ojcem Nachszona, a Nachszon był ojcem Salmona.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Od Amminadaba znów pochodzi Nachszon, od Nachszona pochodzi Salmon,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	i Амінадав породив Наассона, i Наассон породив Салмана,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	a Aminadab spłodził Nachszona, a Nachszon spłodził Salmona;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	a Amminadab został ojcem Nachszona, a Nachszon został ojcem Salmona,

¹⁾ Nachszon, hbr. נָחֲשֹׁן (nachszone), czyli: mały wąż.

²⁾ Salmon, שלמון (salma h) i.ub שלמון (salmon), czyli: lewostronny (mańkut).